

UMOWA O ZACHOWANIU POUFNOŚCI

Niniejsza umowa o zachowaniu poufności (zwana dalej „**Umową**”) została zawarta w Częstochowie w dniu 2020 r. pomiędzy:

- (1) **Syndykiem masy upadłości ISD Huta Częstochowa sp. z o.o. w upadłości z siedzibą w Częstochowie**, adres: ul. Kucelińska 22, 42-207 Częstochowa, wpisanej do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Częstochowie XVII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000136890, REGON: 152074271, NIP: 9491827824, kapitał zakładowy w wysokości 1.500.000.000,00 PLN, ustanowionym do pełnienia funkcji Syndyka masy upadłości na mocy postanowienia Sądu Rejonowego w Częstochowie, VIII Wydziału Gospodarczego z dnia 11 września 2019 r. (sygn. akt: VIII GUp 137/19),

zwanym dalej „**Sprzedającym**”

oraz

- (2),
z **siedzibą w**,
adres:,
.....
wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez
.....
.....
pod numerem KRS:....., NIP:
..... REGON:.....

reprezentowaną przez:

.....

zwaną dalej „**Potencjalnym Kupującym**”.

Sprzedający i Potencjalny Kupujący zwani są dalej indywidualnie „**Stroną**”, a łącznie „**Stronami**”.

NON-DISCLOSURE AGREEMENT

This non-disclosure agreement made in Częstochowa dated 2020 (hereinafter referred to as the “**Agreement**”) was made by and between:

- (1) **the trustee of ISD Huta Częstochowa sp. z o.o. in bankruptcy with its registered office in Częstochowa**, address: Kucelińska 22, 42-207 Częstochowa, entered into the register of entrepreneurs of Krajowy Rejestr Sądowy kept by Sąd Rejonowy w Częstochowie XVII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego under KRS No. 0000136890, REGON No.: 152074271, NIP No.: 9491827824, share capital of PLN 1,500,000,000.00, established to act as the trustee pursuant to the decision of Sąd Rejonowy w Częstochowie VIII Wydział Gospodarczy of 11 September 2019 (file reference: VIII GUp 137/19),

hereinafter referred to as the “**Seller**”,

and

- (2),
with its office in,
address:.....
.....
entered in the register of entrepreneurs kept by
.....
.....
under No.:, NIP
No.:.....,REGON:.....

represented by

.....

hereinafter referred to as the “**Potential Buyer**”,

The Seller, the Potential Buyer are hereinafter referred to individually as the “**Party**” or jointly as the “**Parties**”.

W związku z dokumentami oraz informacjami dotyczącymi Stron, które mogą zostać udostępnione podczas rozmów handlowych, Strony zobowiązują się do zachowania w całkowitej poufności Informacji Poufnych (zgodnie z definicją poniżej) uzyskanych od drugiej Strony.

1. Definicja informacji poufnych

Na potrzeby niniejszej Umowy, przez „**Informacje Poufne**” Strony rozumieją wszelkie dokumenty i informacje, które mogą zostać udostępnione przez Sprzedającego (zwanego również „**Stroną Ujawniającą**”) drugiej Stronie w osobie Potencjalnego Kupującego, w jakiegokolwiek formie, w ramach oraz w związku z postępowaniem przetargowym dotyczącym sprzedaży przedsiębiorstwa ISD Huta Częstochowa sp. z o.o. w upadłości z siedzibą w Częstochowie, w którym Potencjalny Kupujący rozważa udział. W szczególności, ale bez ograniczeń, za Informacje Poufne będą uważane wszelkie informacje o charakterze handlowym, produkcyjnym, technologicznym, technicznym, finansowym, pracowniczym, organizacyjnym oraz prawnym, które dotyczą przedsiębiorstwa ISD Huta Częstochowa sp. z o.o. w upadłości z siedzibą w Częstochowie, jego działalności oraz rozważanej transakcji.

2. Cel przekazywania informacji

Informacje Poufne zostaną przekazane przez Sprzedającego wyłącznie w związku z i na potrzeby przetargu na sprzedaż przedsiębiorstwa ISD Huta Częstochowa sp. z o.o. w upadłości z siedzibą w Częstochowie („**Spółka**”) organizowanego w ramach postępowania upadłościowego Spółki prowadzonego przed Sądem Rejonowym w Częstochowie Wydziałem VIII Gospodarczym pod sygn. akt VIII GUp 137/19 („**Przetarg**”).

3. Obowiązki Stron

- 3.1 Strony niniejszym oświadczają i zapewniają, iż zachowają w poufności wszelkie Informacje Poufne, zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy.
- 3.2 Potencjalny Kupujący zobowiązuje się wykorzystywać Informacje Poufne wyłącznie w celu określonym w Punkcie 2, a w przypadku zawarcia jakiegokolwiek porozumienia lub umowy, wyłącznie w celu

Regarding the documents and information concerning the Parties, which will be disclosed during the commercial negotiations, the Parties hereby undertake to maintain full confidentiality of the Confidential Information (as defined below) provided by the other Party.

1. Definition of the confidential information

For the purpose of this Agreement, the term “**Confidential Information**” means any documents and information, which may be disclosed by the Seller (also the “**Disclosing Party**”) to other Party being the Potential Buyer, in whatever form, within the scope of and related to the tender proceeding regarding sale of the enterprise of ISD Huta Częstochowa Sp. z o.o. in bankruptcy with its seat in Częstochowa, that the Potential Buyer considers taking part in. In particular, but without limitation, Confidential Information shall include any commercial information, data concerning production and technology, technical information, financial and employment information, organizational and legal data, which relate to the enterprise of ISD Huta Częstochowa Sp. z o.o. in bankruptcy with its seat in Częstochowa, its business operations and the contemplated transaction.

2. Purpose of disclosing the information

Confidential Information will be disclosed by the Seller solely in relation to and for the purpose of the tender regarding sale of the enterprise of ISD Huta Częstochowa sp. z o.o. in bankruptcy with its registered office in Częstochowa (the “**Company**”) organized in bankruptcy proceeding of the Company conducted in court Sąd Rejonowy w Częstochowie Wydział VIII Gospodarczy procedure signature VIII GUp 137/19 (the “**Tender**”).

3. Undertakings of the Parties

- 3.1 The Parties hereby represent and undertake to maintain all the Confidential Information in confidence, pursuant to the provisions of this Agreement.
- 3.2 Potential Buyer undertakes to use the Confidential Information only for the purpose specified in Clause 2, and in the case of the execution of any settlement or agreement, only for the purposes of the

realizacji ich postanowień. Informacje Poufne zachowane zostaną w całkowitej tajemnicy i nie będą ujawniane przez Potencjalnego Kupującego, w całości lub w części, jakimkolwiek innym osobom, bez uprzedniej wyraźnej pisemnej zgody Strony Ujawniającej, jak również nie będą wykorzystywane do żadnych innych celów poza tymi, które zostały uzgodnione w trakcie współpracy pomiędzy Stronami, a w przypadku zawarcia jakiegokolwiek porozumienia lub umowy do żadnych innych celów poza realizacją ich postanowień, z następującymi zastrzeżeniami:

- a) jakiegokolwiek Informacje Poufne mogą zostać ujawnione, z zastrzeżeniem postanowień niniejszej Umowy, gdy jest to wymagane na podstawie bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa. W przypadku, o którym mowa powyżej, Potencjalny Kupujący niezwłocznie powiadomi Stronę Ujawniającą o takim wymogu przed jego spełnieniem – ze wskazaniem jakim podmiotom przekazuje Informacje Poufne oraz które z udostępnionych Informacji Poufnych przekazuje;
- b) z zastrzeżeniem postanowień lit. c) poniżej, Potencjalny Kupujący może ujawnić Informacje Poufne tylko swoim pracownikom lub doradcom, z których pomocą wykonuje zobowiązania wynikające z niniejszej Umowy. Ujawnienie nastąpi tylko w zakresie niezbędnym do podjęcia decyzji o złożeniu oferty w Przetargu oraz do opracowania tej oferty, na podstawie Umowy, oraz tylko w zakresie niezbędnym do umożliwienia tym osobom wykonania ich obowiązków, zapewniając przy tym zachowanie bezwzględnego obowiązku poufności określonego w Umowie oraz podejmując wszelkie starania niezbędne do zachowania poufnego charakteru Informacji Poufnych przekazanych takim pracownikom lub doradcom Potencjalnego Kupującego upoważnionym do dostępu do Informacji Poufnych („Upoważnieni Przedstawiciele”).

performance of the provisions of such settlement or agreement. Confidential Information shall be maintained in full confidentiality and shall not be disclosed in full or in part by the Potential Buyer to any person without the prior written consent of the Disclosing Party and shall not be disclosed for any other reasons except for the purposes agreed during the cooperation between the Parties and in case of the execution of any settlement or agreement for any other purposes required during the performance of such settlement or agreement, subject to the following:

- a) any Confidential Information subject to the provisions of this Agreement may be disclosed only provided that it is required by the mandatory provisions of law. In such case, Potential Buyer shall immediately inform the Disclosing Party of such demand before it is met – after having specified whom Confidential Information shall be disclosed to and which of the Confidential Information shall be disclosed;
- b) subject to the provisions of item c) below, Potential Buyer may disclose the Confidential Information only to its employees or advisors that co-work with Potential Buyer on performance of the Agreement. Disclosure shall be only to the extent necessary to make decision on submitting an offer in Tender and its preparation, on the basis of the Agreement, and only to the extent necessary to enable those persons to carry out their obligations, while ensuring that the absolute confidentiality obligation set forth in the Agreement is maintained and taking all necessary steps to maintain the confidentiality of Confidential Information provided to the employees or advisors; of the Potential Buyer who are authorized to access the Confidential Information (the “Authorized Representatives”).

- | | |
|---|--|
| <p>c) Potencjalny Kupujący może ujawnić Informacje Poufne instytucjom finansowym, które rozważają udzielenie finansowania dłużnego Potencjalnemu Kupującemu w zakresie niezbędnym do podjęcia przez takie instytucje decyzji o udzieleniu finansowania Potencjalnemu Kupującemu w związku z przystąpieniem do Przetargu lub właściwym instytucjom antymonopolowym;</p> | <p>c) the Potential Buyer may disclose the Confidential Information to financial institutions contemplating the granting of debt financing to the Potential Buyer to the extent necessary for such institutions to make the decision on granting financing to the Potential Buyer in connection with taking part in Tender or to anty-monopoly institutions;</p> |
| <p>d) jakiekolwiek ujawnienie Informacji Poufnych przez Stronę, inne niż ujawnienie, o którym mowa w podpunkcie a) b) lub c) powyżej, może nastąpić wyłącznie za uprzednią pisemną zgodą Sprzedającego.</p> | <p>d) any disclosure of the Confidential Information, other than stated in items a), b) or c) above, may be made only upon the prior written consent of the Seller.</p> |
| <p>3.3 Potencjalny Kupujący zobowiązuje się nie kopiować, nie reprodukować ani nie rozporządzać w całości lub w części Informacjami Poufnymi otrzymanymi od Strony Ujawniającej bez uprzedniej pisemnej zgody Strony Ujawniającej, za wyjątkiem:</p> | <p>3.3 Potential Buyer undertakes not to copy, reproduce and use in full or in part the Confidential Information provided by the Disclosing Party without the prior written consent of the Disclosing Party, subject to the following:</p> |
| <p>a) kopiowania Informacji Poufnych na wewnętrzne potrzeby Strony związane z podejmowaniem działań zmierzających do realizacji celów uzgodnionych pomiędzy Stronami w trakcie współpracy, a w przypadku zawarcia jakiegokolwiek porozumienia lub umowy wyłączenie w celu realizacji jej postanowień; lub</p> | <p>a) copying of the Confidential Information for the internal purposes of the Parties, related to the activities leading to completion of the goals agreed between the Parties during the cooperation and in the case that any settlement or agreement is executed, only for the purposes of performing such settlement or agreement; or</p> |
| <p>b) udostępniania takich Informacji Poufnych zgodnie z postanowieniem Punktu 3.2 podpunktów a), b) i c) Umowy.</p> | <p>b) disclosing such Confidential Information in accordance with Clause 3.2 items a), b) or c) of the Agreement.</p> |
| <p>3.4 Z zastrzeżeniem postanowień Punktu 3.2, Strony zobowiązują się nie ujawniać Informacji Poufnych osobom trzecim, w żaden wyraźny lub dorozumiany sposób, w tym firm/nazw Stron, ich odbiorców, informacji umożliwiających identyfikację Stron lub ich odbiorców lub informacji, że podejmowane przez nią działania odbywają się w ramach współpracy pomiędzy Stronami, chyba że takie ujawnienie nastąpi za uprzednią pisemną zgodą danej Strony.</p> | <p>3.4 Subject to the provisions of Clause 3.2, each Party undertakes not to disclose the Confidential Information, expressly or implicitly, to third parties, including such information as the Parties' business names, their customers, information enabling the identification of the Parties or their customers or information that the Parties' activities are being performed in their cooperation, unless given Party grants its written consent to such disclosure.</p> |
| <p>3.5 Potencjalny Kupujący zobowiązuje się nie przekazywać, nie ujawniać, nie wykorzystywać, nie zbywać ani nie oferować zbycia Informacji Poufnych bez uprzedniej pisemnej zgody Strony Udostępniającej.</p> | <p>3.5 Potential Buyer undertakes not to make available, disclose, use, sell nor offer to sell the Confidential Information without the prior written consent of the Disclosing Party.</p> |
| <p>3.6 Strony zobowiązują się nie rozpowszechniać nieprawdziwych lub wprowadzających w błąd wiadomości o drugiej Stronie, a w</p> | <p>3.6 Each Party undertakes not to disseminate untrue or misleading information on the other Party, in particular information concerning</p> |

szczególności informacji o wytwarzanych towarach i świadczonych usługach, sytuacji gospodarczej lub prawnej oraz o osobach zarządzających.

- 3.7 Strony zobowiązują się do pouczenia swoich pracowników lub osób trzecich współpracujących ze Stronami, w tym pracowników i doradców o obowiązku zachowania tajemnicy w zakresie określonym niniejszą Umową. Strony zobowiążą swoich pracowników lub osoby trzecie współpracujące ze Stronami, w tym jej pracowników i doradców do zachowania w tajemnicy wszystkich Informacji Poufnych udostępnianych w ramach współpracy pomiędzy Stronami. Ponadto, na każdorazowe wezwanie Sprzedającego Potencjalny Kupujący zobowiązuje się dołożyć należytej staranności w celu uzyskania (i przekazania Sprzedającemu) od wszystkich (lub wyłącznie wskazanych przez Sprzedającego) Upoważnionych Przedstawicieli będących doradcami pisemnego oświadczenia o treści zgodnej z Załącznikiem nr 1, przy czym dla uniknięcia wątpliwości w przypadku doradców będących osobami prawnymi lub jednostkami organizacyjnymi nieposiadającymi osobowości prawnej oświadczenie takie może zostać złożone jedynie przez taką osobę prawną lub jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej.
- 3.8 W razie wątpliwości co do charakteru otrzymanej informacji oraz czy stanowi ona Informację Poufną, Potencjalny Kupujący zobowiązany jest zwrócić się na piśmie do Strony Ujawniającej celem uzyskania jej stanowiska w tym zakresie. Stanowisko Strony Ujawniającej jest wiążące. Strony przyjmują domniemanie, że wszystkie informacje udostępnione przez Sprzedającego mają charakter Informacji Poufnych.
- 3.9 Potencjalny Kupujący zobowiązuje się ponadto dokładać najwyższej staranności i podejmować wszelkie niezbędne środki ostrożności potrzebne dla zachowania tajności Informacji Poufnych dotyczących drugiej Strony i ochrony przed ich ujawnianiem osobom trzecim, w każdym wypadku nie gorsze niż stosowane dla ochrony własnych Informacji Poufnych.

its goods and services, economic or legal situation and its managers.

- 3.7 Each Party undertakes to instruct its employees and third persons cooperating with such Party, including its employees and advisors, on the obligation to keep the information defined in this Agreement as confidential. Each Party shall oblige its employees or third persons cooperating with such Party, including its employees and advisors, to maintain the Confidential Information disclosed during the Parties' cooperation in confidence. Moreover, upon Seller's every request, the Potential Buyer undertakes to use its reasonable endeavors to obtain (and deliver to the Seller) from all (or only as indicated by the Seller) Authorized Representatives that act as advisors a written statement substantially in the form set out in Schedule No. 1; for the avoidance of doubt, in the case of advisors that are legal entities or organizational units without legal personality such statement may be submitted by such legal entity or organizational unit without legal personality only.
- 3.8 In case the Potential Buyer has any doubts concerning the nature of received information and whether it constitutes Confidential Information, it shall contact the Disclosing Party, in writing, to obtain its stand on the matter. The position of the Disclosing Party shall be binding. The Parties presume that any information provided by the Seller is Confidential Information.
- 3.9 Potential Buyer further undertakes to exercise the greatest care and take all precautions necessary to maintain the confidentiality of Confidential Information relating to other Party and protect it from disclosure to third parties, in no event less stringent than those applied to protect their own Confidential Information.

- | | |
|---|--|
| <p>3.10 Na pisemne żądanie Strony Ujawniającej, Potencjalny Kupujący zaprzestanie niezwłocznie dalszego wykorzystywania Informacji Poufnych, a także:</p> <p>a) zwróci Stronie Ujawniającej wszelkie Informacje Poufne zarówno te dostarczone przez Stronę Ujawniającą, jak i te sporządzone przez Potencjalnego Kupującego na podstawie Informacji Poufnych dostarczone przez Stronę Ujawniającą; z zastrzeżeniem, że Potencjalny Kupujący będzie uprawniony do zatrzymania nie więcej niż jednej kopii Informacji Poufnych, jeżeli taki wymóg wynika z przepisów prawa obowiązujących taką Stronę – przy jednoczesnym obowiązku wskazania tej podstawy prawnej; lub</p> <p>b) złoży pisemne oświadczenie, że Informacje Poufne dostarczone przez Stronę Ujawniającą zostały na trwałe usunięte z wszelkich nośników, które pozostają w jej dyspozycji, z zastrzeżeniem uprawnienia do zatrzymania nie więcej niż jednej kopii zapasowej, jeżeli taki wymóg wynika z przepisów prawa – przy jednoczesnym obowiązku wskazania tej podstawy prawnej.</p> | <p>3.10 At the written request of the Disclosing Party, the Potential Buyer shall immediately cease to use the Confidential Information and:</p> <p>a) return to the Disclosing Party all the Confidential Information, both provided by the Disclosing Party and prepared by the Potential Buyer on the basis of Confidential Information provided by the Disclosing Party; however, the Potential Buyer shall be entitled to retain not more than one copy of Confidential Information to the extent this is required under applicable laws binding on such Party – with simultaneous obligation to indicate such specific law; or</p> <p>c) submit a written declaration that the Confidential Information provided by the Disclosing Party has been permanently removed from any devices that remain in its possession; however, the Potential Buyer shall be entitled to retain not more than one back-up copy to the extent this is required under applicable laws with simultaneous obligation to indicate such specific law.</p> |
| <p>4. Naruszenie Umowy</p> <p>4.1 Potencjalny Kupujący ponosi pełną odpowiedzialność za jakiegokolwiek naruszenie obowiązków wynikających z niniejszej Umowy oraz zobowiązuje się naprawić wszelką szkodę poniesioną przez Sprzedającego, w wyniku takiego naruszenia Umowy, w tym także przez osoby, którym Potencjalny Kupujący ujawnił otrzymane Informacje Poufne, zarówno zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy, jak również, gdy do ujawnienia doszło wbrew postanowieniom Umowy.</p> | <p>4. Breach of the Agreement</p> <p>4.1 Potential Buyer shall be fully liable and accountable for any breach of the obligations arising from this Agreement and hereby undertakes to remedy all damages inflicted on the Seller as a result of such breach, including damages caused by those to whom the Potential Buyer has disclosed received Confidential Information, both in accordance with the provisions of this Agreement as well as contrary to the Agreement.</p> |

5. Postanowienia ogólne

- 5.1 Dla potrzeb niniejszej Umowy pojęcie 'pracownik' obejmuje osoby: (i) pozostające z daną Stroną lub jej podmiotem zależnym w stosunku pracy lub pozostające w innym podobnym stosunku prawnym (w tym w stosunku stałego zlecenia); lub (ii) będące członkami organów takich podmiotów.
- 5.2 Strony przyjmują do wiadomości i zgadzają się z tym, że żadne z postanowień niniejszej Umowy:
- a) nie daje Stronom prawa do przedstawiania informacji o drugiej Stronie jakimkolwiek osobom trzecim, z zastrzeżeniem ustępu 3.2 punktów a), b) i c) Umowy, bez uprzedniej pisemnej zgody Strony, której dotyczą dane Informacje Poufne; oraz
 - b) nie zobowiązuje żadnej ze Stron do utrzymywania jakichkolwiek stosunków gospodarczych, w tym do przekazywania jakichkolwiek Informacji Poufnych lub wzięcia udziału w Przetargu.
- 5.3 Dla uniknięcia wątpliwości, żadna Strona nie udziela drugiej Stronie jakichkolwiek licencji do korzystania z Informacji Poufnych.
- 5.4 Żadna ze Stron nie może dokonać przeniesienia jakichkolwiek praw lub obowiązków wynikających z niniejszej Umowy na osobę trzecią bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej Strony.
- 5.5 Niniejsza Umowa nie kreuje dla żadnej ze Stron zobowiązania do zawarcia jakiegokolwiek umowy. Żadna ze Stron nie będzie zobowiązana do pokrycia jakichkolwiek kosztów działań drugiej Strony podejmowanych w związku z Umową.
- 5.6 Umowa została zawarta na okres od dnia jej podpisania, nie później jednak niż od dnia udostępnienia pierwszych Informacji Poufnych i obowiązuje nieprzerwanie do upływu okresu 2 lat od zawarcia umowy sprzedaży przedsiębiorstwa albo skorzystania z prawa pierwokupu przez dzierżawcę w zależności od tego, która z możliwych sytuacji wystąpi, chyba że to Potencjalny Kupujący nabędzie przedsiębiorstwo upadłego.

5. General provisions

- 5.1 For the purposes of this Agreement the term "employee" includes any person: (i) subject to a contract of employment or any other legal relationship (including the relationship of a permanent mandate with the given Party or any subsidiary thereof; or (ii) who is a member of the corporate bodies of such entities.
- 5.2 The Parties hereby acknowledge and agree that no provisions of this Agreement:
- a. authorize the Parties to disclose the information related to the other Party to third parties, subject to clause 3.2 points a), b) and c) of this Agreement without the prior written consent of the Party that the Confidential Information pertains to; and
 - b. oblige either Party to maintain any business relationship, including the forwarding of any Confidential Information or the participation in Tender.
- 5.3 For the avoidance of doubt, none of the Parties grants the other Party any licenses related to the Confidential Information.
- 5.4 Neither of the Parties may assign any rights or obligations hereunder to any third party without a prior written consent of the other Party.
- 5.5 This Agreement shall not result in any obligation to conclude any agreement by any Party. No Party will be liable for any of the costs associated with the other's efforts in connection with this Agreement.
- 5.6 This Agreement was concluded for the term starting on the day of its signing, however no later than the day of providing first Confidential Information and remains binding continuously for the time until period of 2 years after conclusion of Company enterprise sale contract or execution of pre-emption right passes depending on which of the possible situations shall take place, unless it's the Potential Buyer who acquires the enterprise of the Company.

- | | | | |
|------|--|------|--|
| 5.7 | Wszystkie kwestie nieuregulowane w niniejszej Umowie podlegają prawu polskiemu. | 5.7 | In matters that have not been regulated in this Agreement, Polish law shall apply. |
| 5.8 | Strony dołożą wszelkich starań w celu polubownego rozwiązania potencjalnego sporu wynikającego lub związanego z niniejszą Umową. | 5.8 | The Parties shall use their best efforts to settle any potential dispute arising out of or related to this Agreement. |
| 5.9 | W przypadku, gdy Strony nie będą w stanie polubownie rozwiązać sporu, spór taki będzie rozstrzygany przez polski sąd powszechny właściwy dla siedziby Spółki. | 5.9 | In the event a Party is of the opinion that an amicable settlement cannot be reached, such dispute shall be settled by the common Polish court competent for the Company's registered office. |
| 5.10 | Niniejsza Umowa stanowi całość uzgodnień Stron i zastępuje wszelkie poprzednie uzgodnienia w zakresie objętym jej postanowieniami. | 5.10 | This Agreement constitutes entire agreement between the Parties and supersedes all previous agreements regarding subject matter hereof. |
| 5.11 | Niniejsza Umowa została sporządzona w języku polskim i angielskim i podpisana w 2 (dwóch) egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron. W przypadku rozbieżności lub różnic w interpretacji pomiędzy polską i angielską wersją językową, polska wersja językowa ma walor rozstrzygający. | 5.11 | This Agreement has been prepared in Polish and English language version and signed in 2 (two) counterparts, one counterpart for each Party. In the event of any difference or conflict in interpretation between the English and the Polish version, the Polish version shall prevail. |

Podpisano w imieniu Sprzedającego: / Signed in the name and on behalf of the Seller:

Podpisano w imieniu Potencjalnego Kupującego: / Signed in the name and on behalf of the Potential Buyer:

ZAŁĄCZNIK NR 1 / SCHEDULE NO 1
OŚWIADCZENIE UPOWAŻNIONYCH PRZEDSTAWCIELI / DRAFT STATEMENT OF THE
AUTHORISED REPRESENTATIVES

OŚWIADCZENIE

STATEMENT

Niniejsze oświadczenie składane jest w związku z umową o zachowaniu poufności („Umowa o Zachowaniu Poufności”) zawartą w dniu2020 r. pomiędzy: (1) **Syndykiem masy upadłości ISD Huta Częstochowa sp. z o.o. w upadłości z siedzibą w Częstochowie**, adres: ul. Kucelińska 22, 42-207 Częstochowa, wpisanej do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Częstochowie XVII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000136890, REGON: 152074271, NIP: 9491827824, kapitał zakładowy w wysokości 1.500.000.000,00 PLN, ustanowionym do pełnienia funkcji Syndyka masy upadłości na mocy postanowienia Sądu Rejonowego w Częstochowie VIII Wydziału Gospodarczego z dnia 11 września 2019 r. (sygn. akt: VIII GUp 137/19), oraz (2), z siedzibą w, adres:, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez, pod numerem:, NIP:

Ja, niżej podpisany [działający w imieniu] niniejszym oświadczam że:

- jestem

This statement is made in connection with the non-disclosure agreement (the “**Non-disclosure Agreement**”) dated2020 executed by and between: (1) **trustee of ISD Huta Częstochowa sp. z o.o. in bankruptcy with its registered office in Częstochowa**, address: Kucelińska 22, 42-207 Częstochowa, entered into the Register of Entrepreneurs of the National Court Register kept by Sąd Rejonowy w Częstochowie XVII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego under KRS No. 0000136890, REGON No.: 152074271, NIP No.: 9491827824, share capital of PLN 1,500,000,000.00, established to act as the trustee pursuant to the decision of the Sąd Rejonowy w Częstochowie Wydział VIII Gospodarczy of 11 September 2019. (file reference: VIII GUp 137/19), and (2), with its registered office in, address:, entered in the Register of Entrepreneurs kept by, under No.:, NIP No.:

I, the undersigned, [acting on behalf of] hereby represent , that:

- I am [function] of the Potential Buyer;

- [*funkcja*] Potencjalnego Kupującego;
- znana jest mi treść Umowy o Zachowaniu Poufności i zobowiązuję się do przestrzegania wszystkich jej postanowień.

- I am familiar with the contents of the Non-disclosure Agreement and I undertake to comply with all the provisions thereof.

[*place*], [*date*]

[*miejsce*], [*data*]

[*imię i nazwisko / name and surname*]